



瑞华董事招募及选举通知



欢迎家长会员踊跃参选董事，并加入选举小组！

亲爱的家长们：

瑞华中文学校将于 2025年12月6日 在 Kennedy 中学举行新一届董事选举，产生四位新董事。新董事任期自 2026年1月1日 起，任期三年。根据学校章程规定，董事候选人须为瑞华会员，且子女已注册中文课程。凡有意参选的家长，请于 2025年11月18日晚上 8:00 前，将 参选意愿和简历 电邮至: board@raychineseschool.org。

为更好地了解相关要求，请查阅以下文件：

瑞华中文学校总章 (Bylaws)

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/2019RayChineseSchoolBylawsVoteVersion.pdf>

董事会行为规范 (Board Code of Conduct)

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/RayChineseSchoolBoardCodeofConduct.pdf>

我们诚挚邀请并鼓励各位家长积极参选，共同推动瑞华的发展与壮大。您的参与不仅是对学校的支持，更是对社区的贡献。同时，董事会也将从未参选家长中招募两位志愿者加入选举小组，协助监督选举过程，确保公开、公正与顺利进行。

感谢您的关注与支持！

瑞华中文学校董事会

学校后门靠近
垃圾箱区域
禁止停车！

Please do not park near the dumpster
by the school's back door

去年已收到警告，但近期发现仍有人违规停放。请大家自觉遵守，确保学校安全和出入通道畅通。
感谢您的配合！

瑞华中文学校年度 会员大会延期通知

尊敬的各位老师、同学和家长：

原定于 2025年10月底举行的瑞华中文学校年度会员大会，因学校税表审计与年度预算编制工作时间冲突及感恩节周末假期，经董事会讨论决定，年度大会将暂定推迟至12月初举行。

具体召开时间将根据税务审计所需时长，再另行通知。请各位老师、同学和家长关注后续董事会公告。

对于因会议延期给您带来的不便，我们深表歉意，并感谢大家的理解与支持！

瑞华中文学校董事会





颁奖典礼通知

亲爱的家长和同学们：

瑞华中文学校将于 2025年10月25日（周六）中午12:00-12:50，在101教室 举行 杨氏姐妹奖学金 与 瑞华中文学校优秀志愿者社区服务贡献奖 颁奖典礼（具体获奖名单请见下方）。

本次典礼将隆重表彰在学业和社区服务方面表现突出的学生和志愿者。瑞华中文学校校长、副校长及校委会成员将会到场为同学们现场颁奖。诚挚邀请各位家长一同出席，与我们共同见证这一重要时刻，分享学生们的成长与荣耀。

若因故无法参加典礼，请于课间时间至学校前台领取证书和奖杯。

瑞华中文学校校委会

获奖名单

优秀志愿者社区服务贡献奖

金奖

James Bednarz	Amy Kong Chen
Annabelle Cheng	Tiffany Chu
Sean Hargrove	SiHan He
Kelly Linn Hu	Nathan Ho
Joshua Ho	Jason Zijie Liu
Qingyue Qiu	William Tian
Michelle Wang	Chloe Weng
Julian Xiao	Michelle Xiang
Waylen Xiong	Connor Yao
Katherine Yuan	April Zhan

优秀志愿者社区服务贡献奖

银奖

Lucas Dong
Grace Du
Joanna Zhong

杨氏姐妹奖学金

James Phillip Bednarz
翁小微 Chloe Weng
左欣怡 Sarah Zuo
张舒睿 Annika Shu Zhang
Jessica Huang
周伊婷 Emily Yiting Zhou
指导老师：田园老师

优秀志愿者社区服务贡献奖

铜奖

Hannah Chu	Mason McKenna
Daisy Jin	Andy Mo
Jonassen Yuan	Hillary Liu Sun



360 FAMILY DENTAL

世界最先进的牙医设备

- ✓ 检查和洗牙
- ✓ 种牙和拔牙
- ✓ 补牙和牙冠
- ✓ 儿童牙齿

- ✓ 牙齿矫正
- ✓ 牙齿美容
- ✓ 拔牙
- ✓ Invisalign



Dr. Yang Zhou, DMD
周杨牙医博士

630-689-2233

www.360familydental.com

1239 S Naper Blvd, Suite #101
Naperville, IL 60540



Cloudup Realty
云尚地产

张鹏飞



云尚地产公司秉持“以客户为中心”的经营理念，致力于为在美华人提供全方位的置业和投资解决方案，助力实现生活品质与财富增值的双重提升。

业务范围

- 住宅房屋买卖、投资、出租管理、地产评估
- 商业地产-仓库、厂房、办公、商铺租赁买卖
- 免费咨询、贷款协办、律师引荐

地址：4260 Westbrook Dr Unit 122, Aurora IL

全方位房地产经纪服务

与我联系

电话：312-593-2173

微信：Pharocs





青苗文坊



可爱的鳄鱼

六年级 孔欣宇 指导老师: 许毓婷老师

鳄鱼的身体和嘴都很长。它的嘴里有差不多六十到七十颗特别尖的牙齿。鳄鱼的牙齿有三点七五寸长。每次它的旧牙齿一掉，号外一颗牙齿就会直接长出来。它的身体上长满了很多坚固的鳞片。他还有四条短短的腿和长长的尾巴。它的尾巴是它身体上最强壮的肌肉。

鳄鱼住在亚洲和非洲的湖、河，还有海里。世界上有最多鳄鱼的河就是塔科莱斯河。它们可以在水里或者地上居住。鳄鱼是肉食动物。它们吃昆虫，螃蟹，鱼，鸟，羚羊，鹿，和水牛。它们有时也会不小心吃浆果。总之，鳄鱼不挑食，可以吃好多不同的食物。

鳄鱼吃食物的时候不会嚼，它会直接整个吞下去。在它们很饿的时候，鳄鱼也会把自己的同类吃掉。鳄鱼是一种可以孤雌生殖的爬行动物。鳄鱼会在土里挖一个坑来放它的蛋。鳄鱼蛋需要五十五到一百天才会孵化。鳄鱼蛋的重量是在五十到一百六十克之间。虽然鳄鱼很可怕，可是它们也很有趣，所以我很喜欢它们！



可爱的猫咪

六年级 徐佩瑜 指导老师: 许毓婷老师

猫是猫科动物，它和狮子、老虎拥有共同的祖先。

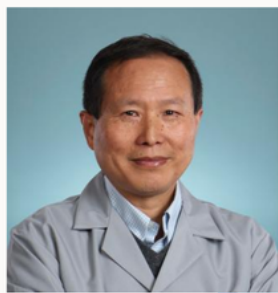
世界上有七十多种猫。它们的毛有各种各样的颜色，有的猫浑身的毛是一个颜色的：雪白、墨水黑、灰、还有泥巴棕；也有的是各种各样叠在一起的颜色，像黑白相间的斑纹猫。我甚至见过蓝色的猫，很有趣！猫的大小不一。有的能长到大概半米长（不算尾巴），最小不到二十厘米。最大的叫缅因猫，最小的叫新加坡猫。

猫高兴的时候，会发出咕噜声，十分舒缓。害怕时，会发出嘶声。猫的耳朵很特别。它们耳朵里有三十二个不一样的肌肉，所以它们能把耳朵转一百八十度，而且能单独动。猫害怕或生气的时候，耳朵就会往后和往下转。我还听说过一种苏格兰折耳猫，它们长大后，耳朵就会慢慢的开始往下折，我觉得很可爱！

我觉得猫是世界上最可爱的动物，它那可爱的小脸让成千上万的人着了迷。



杨思军 内科家庭 医师诊所



中文热线: 630-312-0731
办公电话: 630-759-0088
Email: napervilleclinic@gmail.com
地址:
(1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440

杨思军医师具有十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询、全家体检、小学生学区体检、学校运动检查 sport exam、疫苗接种。并培养了許多中学生进全美的医学院。



SUNRISE FAMILY 牙科诊所

胥珩医生曾长期就职于北京三甲同仁医院口腔颌面外科，临床经验丰富。专业领域涵盖口腔种植、复杂阻生智齿拔除、显微根管治疗及牙齿美容修复。

本诊所配备先进LANAP/LAPIP 激光治疗系统，微创舒适，有效改善重度牙周病，挽救因牙周问题导致严重松动的牙齿。从牙齿保存到缺失修复，为您提供全方位口腔健康解决方案，治疗效果安全、精准与持久。接受PPO保险，为无保险病人提供 SunPass 优惠计划。

地址: 1504 N. Naper Blvd #152, Naperville (近 Hmart)
网站: www.sunrisefamilydental.com

630-296-9297

胥珩医生
DR. HENG XU, DDS





青苗文坊



上海 —让人流连忘返的地方

八年级 张漪晨 指导老师: 田园老师

我刚刚给住在上海的外公外婆打过电话，中秋节到了，我祝他们中秋节快乐，虽然我今年没有去上海，但是每次我打给外公外婆电话的时候，我就会想到去年我在上海玩的有多开心，有多无忧无虑。

上海时，好玩的地方有很多很多！有远近闻名的外滩，东方明珠，豫园等。在外滩有很多世界各地风格的建筑。比如哥特，新古典主义和巴洛克式等等。我印象最深刻的是一座类似钟塔一样的楼房——上海海关大楼。最醒目的是它的四面钟楼，外公说当年它被称为“亚洲最大钟”。还有著名的东方明珠塔。它共有465米，也是亚洲第一高塔，世界第三高塔！当我坐上东方明珠的观光直达电梯，一直来到悬空观光走廊，我扶着把手，小心翼翼地走在透明玻璃地上，脚下和身边的城市一览无余！黄浦江把城市分成两半，外滩与摩天楼在我身侧并排向远方延伸。恐惧和兴奋在胸口交替升起，真有趣！



外公外婆也几乎每天都会给我做好吃的。上海也有很多美食，比如著名的小笼包，生煎包和历史悠久的排骨年糕等等。我最喜欢的是小笼包和红烧肉！小笼包要先在表皮上咬一小口，再往里边吹气，让里边热气腾腾地汤汁变凉才能吃。红烧肉最让人回味无穷的地方就是它十里飘香的酱汁，让人垂涎欲滴。

我的外公外婆家住得离黄浦江非常近，楼下的滨江步道，是我和外公黄昏散步、骑车的老去处。那儿正对着江面，晚霞像被潮水轻轻推来，有时还会在水色里升起一枚洁白的月亮。上海是值得所有人去旅游的一个地方，除了很多著名景点外，那里还有许多有趣和新奇的地方等你去发掘，它更是摄影爱好者的天堂，可以拍出很多震撼人心的照片。

欢迎大家有空一定要去上海旅游！



可爱的企鹅

六年级 卫一帆 指导老师: 许毓婷老师

企鹅因为它站立的姿势，又叫“立鹅”，是一种不会飞的鸟类。企鹅的种类有很多。它们的身高大约是40厘米到130厘米，体重大约1-45公斤。



企鹅家族中最小的是小蓝企鹅，最大的是帝王企鹅。它们生活在寒冷的地方，它们皮肤下面有厚厚的脂肪，可以保护它们不会冻伤。企鹅的肚子是白色的，脖子是黄色的，其他的地方是黑色的，走路来一摇一摆，十分可爱。它们吃小鱼，鱿鱼，螃蟹等等。但是鲨鱼、海豹也会吃掉它们。企鹅高兴时，它会抬头大声叫；伤心时，它们会低头走路。

企鹅在动物园里非常受欢迎，它们那笨笨的、可爱的样子给游客带来了无限的快乐。



庞若愚医生
华西口腔牙周博士



陈开云医生
华西口腔正畸博士

CAP Dental Care
Caring. Attentive. Professional.

数字现代化牙科诊所，位于Naperville市中心，近火车站。提供成人与儿童全面口腔保健与治疗。配备3D-CBCT、3D数码扫描仪、牙科激光等先进设备。

两位医生均毕业于UIC牙科学院，拥有20余年临床经验。免费提供种植牙、口腔正畸Braces矫正（自锁托槽/全瓷托槽/隐适美Invisalign Clear Aligner）咨询。接受PPO牙科保险；为无保险病人提供会员计划，可享20%-30%折扣。

电话: 630-420-1212

地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563 (近Naperville Downtown火车站)
<https://www.capdentalcare.com>



Integrity Dental Associates
General and Cosmetic Dentistry

朱迎春医生

正畸学硕士、牙科博士，临床经验20余年，技术精湛，诚信敬业。诊所设备先进，环境舒适，提供全科牙科服务，包括补牙、拔牙、洗牙、种植牙、牙齿矫正等，成人儿童皆可就诊。接受PPO保险，无保险亦有折扣。欢迎预约，让我们守护您的笑容健康！

网址: www.IntegrityDental.org

电话: (630) 312-8280

地址:
276 S Weber Rd, Unit D,
Bolingbrook, IL
邮箱:
IntegrityDental2010@gmail.com



感谢您阅读本期校报！欢迎广大师生家长投稿至：newsletter@raychineseschool.org

